



# The Monthly Gazette

News from the Rosemead School District



March 2020

## Message from the Superintendent

Dear Rosemead Community,

### New Mandarin Dual Language Immersion (DLI) Program @ Encinita

Last week, we began the official advertising and recruitment for our new Mandarin Dual Language Immersion (DLI) program at Encinita Elementary School.

Below are copies of the postcards that went out to approximately 14,000 targeted residences with children under 6 years old in and around Rosemead as well as the brochure we will be distributing to interested parents.

### POSTCARD

**ENCINITA ELEMENTARY SCHOOL**  
4515 Encinita Ave., Rosemead  
(626) 286-3155 • www.rosemead.k12.ca.us/encinita

## Dual Language Mandarin Immersion

Immersion idiomática doble al mandarín  
Chương Trình Thâm Thấu Song Ngữ Quan Thoại  
全浸式中文雙語課程

**Parent Info Night**  
Wednesday, Feb. 12 | 6:15 to 7:15 p.m.  
Learn about our innovative PK-6 Mandarin Dual Language program: program info | enrollment process | Transition provided

**Noche informativa para padres**  
Miércoles 12 de febrero | 6:15 a 7:15 p.m.  
Conozca nuestro innovador programa de Inmersión idiomática doble al mandarín PK-6: información sobre el programa | proceso de inscripción | los proporcionados servicios de transición

**Đêm Thông Tin dành cho Phụ Huynh**  
Thứ Tư, ngày 12 tháng 2 | 6:15 đến 7:15 giờ tối  
Tìm hiểu về chương trình Song Ngữ Quan Thoại sáng tạo 6 cấp Mầm Non-Lớp 6 của chúng tôi: thông tin về chương trình | tiến trình đăng ký | dịch vụ chuyển tiếp được cung cấp

**家長資訊夜**  
2月12日, 星期三 | 華6:15至7:15  
來了解我們創新PK-6中文雙語課程: 課程資訊 | 報名程序 | 轉學服務

**NOW ENROLLING for Kindergarten!**  
¡Ahora inscripciones están abiertas sobre para el kínder!

歡迎註冊  
全浸式課程

**Program Highlights**

- Instruction in English (50%) and Mandarin (50%)
- Available in preschool
- Fosters bilingual literacy
- Open to students of all backgrounds

**Elementos destacados del Programa**

- Instrucción en inglés (50%) y en mandarín (50%)
- Disponible en el preescolar
- Fomenta la alfabetización bilingüe
- Abierta a todos los estudiantes de cualquier origen

**Các điểm nổi bật của chương trình**

- Giảng dạy bằng tiếng Anh (50%) và bằng tiếng Quan thoại (50%)
- Có sẵn từ trường mầm non
- Khuyến khích kiến thức song ngữ
- Mở cửa cho học sinh thuộc mọi hoàn cảnh

**針對亮點**

- 50% 英文, 50% 中文教學
- 全浸式課程
- 培養雙語閱讀能力
- 歡迎所有背景學生

**Encinita Elementary School**

- 21st century learning environments
- Leader in My Lighthouse School
- Engaging STEAM instruction

**Escuela Primaria Encinita**

- Ambientes educativos del siglo XXI
- Líder en Mi Lighthouse School
- Instrucción STEAM muy atractiva

**Trường Tiểu Học Encinita**

- Môi trường học tập thế kỷ 21
- Dẫn đầu về trường Đèn Nhà Đèn
- Tham gia giảng dạy chương trình STEAM

**Encinita 小學**

- 21 世紀學習環境
- 我是燈塔學校
- 引人入勝的 STEAM 課程

**Rosemead School District - 2017 Best of the San Gabriel Valley Tribune's "BEST SCHOOL DISTRICT"**  
Học Khu Rosemead - "HỌC KHU TỐT NHẤT" theo tờ báo San Gabriel Valley Tribune năm 2017  
Distrito Escolar Rosemead "MEJOR DISTRITO ESCOLAR" del Valle de San Gabriel en 2017  
Rosemead 學區 - San Gabriel Valley 論壇 2017 年度佳評區

**Rosemead School District**  
2881 Rosemead Blvd  
Rosemead, CA 91770  
(626) 312-2926  
rosemead.k12.ca.us

**Non-Profit Organization**  
U.S. Postage  
EPA01  
Permit No. 76  
E. MENDOT, CA

### Classes begin August 2020

Las clases comienzan en agosto de 2020  
Các lớp học bắt đầu vào tháng 8 năm 2020  
2020 年 8 月開始上課

### BROCHURE

**What is Dual Language Immersion?**  
Dual Language Immersion (DLI) is an educational model in which children learn to think, read, write and communicate in two languages - English and Mandarin.  
Rosemead School District is proud to offer an innovative PK-6 Mandarin DLI program at Encinita Elementary School that fosters academic bilingual literacy.

**何謂雙語沉浸式?**  
雙語沉浸式 (DLI) 是一種兒童以英語及中文溝通學習的學習模式。Rosemead 學區為我們提供 Encinita 小學提供一貫創新 PK-6 中文 DLI 課程，促進雙語閱讀能力。

**ENROLL NOW**  
立即註冊

**Encinita Elementary School**  
Encinita 小學  
Dr. Linda Chang, Principal  
lchang@rosemead.k12.ca.us  
(626) 286-3125  
www.rosemead.k12.ca.us/encinita

Rosemead School District provides a challenging academic environment that embraces our community's diversity and encourages lifelong learning.  
Rosemead 學區提供一個具有挑戰性的學術環境，擁護社區的多元性，並鼓勵終身學習。

**For more information, contact:**  
查詢詳情，請聯絡：  
Dr. Jennifer Fang  
jfang@rosemead.k12.ca.us  
Dr. Linda Chang, Principal  
lchang@rosemead.k12.ca.us  
Diana Lee, Director  
dlee@rosemead.k12.ca.us

**Dual Language Immersion at Encinita Elementary School**  
Encinita 小學  
中文雙語沉浸式課程

2017 Best of the San Gabriel Valley Tribune's "BEST SCHOOL DISTRICT"  
2017 Best of the San Gabriel Valley 新聞論壇 最佳學區

**Program Highlights**

- Students learn to speak, Mandarin and write in Traditional Chinese characters and Pinyin
- Instruction in 50% Mandarin/50% English
- Core subjects like English language arts and math are taught in both Mandarin and English
- DLI instruction available in preschool
- Open to students of all backgrounds

**課程重點**

- 學生學習說中文並寫標準中文字體
- 課程為 50% 中文/50% 英語
- 核心課程如英語文法與數學均以中文及英語教授
- 雙語課程提供於幼兒園
- 歡迎所有背景學生

**Dual Language Immersion Benefits**

Dual Language Immersion develops literacy and bilingualism in two of the world's most spoken languages. Studies show benefits include:

- Enhanced cognitive abilities, including listening skills, general reasoning and problem-solving
- Strong performance on standardized tests
- Greater educational success and professional opportunities

**雙語沉浸式的優點**

雙語沉浸式以上述兩大口語最普遍發展最快及雙語語言，研究顯示其優點包括：

- 提高認知能力，包括聽力、一般推理及解決問題
- 標準化測試的優異表現
- 更大的教育成功及職業機會

**About Encinita Elementary**

Encinita Elementary School is part of the award-winning Rosemead School District, recognized as one of the highest performing districts in the San Gabriel Valley.

Encinita offers a array of enrichment opportunities, all of which are available to Mandarin DLI students. As a Leader in My Lighthouse School, Encinita Elementary develops every child's leadership capacity.

- Outdoor gardens and nature studies
- 21st century learning environments
- Science, technology, engineering, arts, mathematics STEAM instruction
- After-school enrichment and care

**關於 Encinita 小學**

Encinita 小學是獲獎的 Rosemead 學區的一部分，被認為 San Gabriel Valley 最高表現的學區之一。

Encinita 提供各種豐富的課外活動，中文 DLI 學生均可參加。身為燈塔學校的領導者，Encinita 小學發展每位學生的領導能力。

- 戶外花園及自然研究
- 21 世紀學習環境
- 科學、技術、工程、藝術、數學 (STEAM) 課程
- 課後輔導課程

**ENROLL NOW!**  
立即註冊

**Encinita Elementary School**  
Encinita 小學  
Dr. Linda Chang, Principal  
lchang@rosemead.k12.ca.us  
(626) 286-3155  
www.rosemead.k12.ca.us/encinita

Although the announcement to our community and neighboring communities is new, the preparation has been occurring behind the scenes over the last year and half. Our amazing Eagle Team has been discussing, planning, visiting sites, and preparing to welcome our first class of Dual Language Kindergarten students in



# The Monthly Gazette

*News from the Rosemead School District*



March 2020

the Fall of 2020. In order to ensure success, we started a soft launch this year with Dual Language in our Preschool program at Encinita. Our preschoolers have been exposed to the Mandarin language and Chinese culture throughout the year. We expect many of these students will continue as DLI Kindergarteners next year.

The conversion of Encinita to a Dual Language program is a great opportunity for our students and our District. This program will allow us to continue to promote equity, value the diversity and cultures that make up our community, and prepare students to be future leaders in a 21st Century global society. All interested families should contact Dr. Linda Chang, Encinita Elementary School Principal, at (626) 286-3155 or via email at [lchang@rosemead.k12.ca.us](mailto:lchang@rosemead.k12.ca.us).

### **Congratulations to the 2020 California Distinguished Schools - Emma W. Shuey Elementary School and Mildred B. Janson Elementary School**

In the proud tradition of academic excellence at Rosemead School District, on February 10, both Janson Elementary School and Shuey Elementary School were recognized as 2020 California Distinguished Schools by State Superintendent of Public Instruction Tony Thurmond at a special ceremony in Anaheim. The California Distinguished Schools distinction is awarded to schools that demonstrate academic excellence as measured by state accountability assessments.





# The Monthly Gazette

News from the Rosemead School District



March 2020



Janson and Shuey have joined Savannah Elementary School as Distinguished Schools. Savannah was recognized as a 2018 California Distinguished School. Congratulations to our amazing staff at all three schools.

Best regards,  
*Alex Rivalcaba*  
Superintendent

## Educational Services Department:

### ENROLLMENT - TRANSITIONAL KINDERGARTEN, KINDERGARTEN, AND 1<sup>ST</sup>-8<sup>TH</sup> GRADE

Enrollment for our 2019-2020 school year has begun. We have implemented our online enrollment process for Transitional Kindergarten, Kindergarten, and 1st through 8th Grade enrollment. Please visit the District website at <https://www.rosemead.k12.ca.us/Page/488> to find more information on enrollment and registration.

#### Preschool Program:

Visit the District Office, Suite 150 to register.

#### Transitional Kindergarten through 8th Grade Program:

1) enroll online and 2) visit your homeschool. For more information visit or call the District Office/your homeschool.

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>Encinita Elementary School</b><br/>(626) 286-3111<br/><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us/encinita">www.rosemead.k12.ca.us/encinita</a></p> | <p><b>Mildred B. Janson Elementary School</b><br/>(626) 288-3150<br/><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us/janson">www.rosemead.k12.ca.us/janson</a></p> | <p><b>Savannah Elementary School</b><br/>(626) 443-4015<br/><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us/savannah">www.rosemead.k12.ca.us/savannah</a></p> |
|--|---|--|



# The Monthly Gazette

*News from the Rosemead School District*



March 2020

|   |   |  |
|---|---|--|
| 4515 Encinita Ave.<br>Rosemead, CA 91770  | 8628 Marshall St.<br>Rosemead, CA 91770   | 3720 Rio Hondo Ave.<br>Rosemead, CA 91770  |
| <b>Emma. W. Shuey Elementary School</b><br>(626) 287-5221<br><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us/shuey">www.rosemead.k12.ca.us/shuey</a><br>8472 E. Wells Street<br>Rosemead, CA 91770 | <b>Muscatel Middle School</b><br>(626) 287-1139<br><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us/muscatel">www.rosemead.k12.ca.us/muscatel</a><br>4201 Ivar Ave.<br>Rosemead, CA 91770 | <b>Rosemead School District</b><br>District Office (626) 312-2900<br><a href="http://www.rosemead.k12.ca.us">www.rosemead.k12.ca.us</a><br>3907 Rosemead Blvd.<br>Rosemead, CA 91770 |

**Questions:**

Preschool enrollment & qualification: contact Mrs. Bella Galvan, (626) 312-2900 x235, [bgalvan@rosemead.k12.ca.us](mailto:bgalvan@rosemead.k12.ca.us)  
TK-8th gr. & Transfer permits: contact Ms. Myrene Mangali, (626) 312-2900 x230, [mmangali@rosemead.k12.ca.us](mailto:mmangali@rosemead.k12.ca.us)

*Important Upcoming Dates:*

| <u>Day</u> | <u>Date</u> | <u>Event</u>                                    | <u>Time / Location</u>  | <u>Questions - Contact</u> |
|------------|-------------|---|---|----------------------------|
| Wed.       | Mar. 4      | Late Start (school starts at 9:30 a.m.)         | All Schools   | School Main Office         |
| Thurs.     | Mar. 5      | Regular Board of Trustees Meeting               | 6:30 p.m. Closed Session/7:30 p.m.<br>Open/Public Session, District Office<br>Board room  | Superintendent's Office    |
| Wed.       | Mar. 18     | Late Start (school starts at 9:30 a.m.)         | All Schools   | School Main Office         |
| Thurs.     | Mar. 19     | Regular Study Session Board of Trustees Meeting | 6:30 p.m. Closed Session/7:30 p.m.<br>Open/Public Session, District Office,<br>Board room | Superintendent's Office    |
| Tues.      | Mar. 24     | LCAP Community Meeting                          | 6:30 p.m. District Office, Board room   | Educational Services       |